

**Bewijs van voortgezette studies voor het recht op gezinsbijslag – Schooljaar - -
Toepassing van artikel 40 van de Overeenkomst en artikelen 24 en 28 van de Administratieve
schikking**

**Attestation de scolarité destinée à l'octroi des allocations familiales – Année scolaire - -
Application de l'article 40 de la Convention et des articles 24 et 28 de l'Arrangement
administratif**

**Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek
Tunesië**

Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne

Cette attestation est adressée par l'institution compétente belge à l'institution tunisienne, pour être complétée et lui être renvoyée.

De bevoegde Belgische instelling verzendt dit attest naar de Tunesische instelling, die het invult en terugstuurt.

In te vullen door de instelling bevoegd voor de toekenning van gezinsbijslag.

A remplir par l'institution compétente pour l'octroi des allocations familiales.

Dossiernummer / Numéro de dossier.....

A. Scholier of student	Elève ou étudiant
Naam en voornamen ¹	Nom et prénoms
.....
Geboorteplaats en –datum	Date et lieu de naissance
.....
Adresse ²	Adres
.....
.....

¹ Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven. / Pour une femme indiquer le nom de jeune fille.

² Straat, huisnummer, postcode, plaats, land. / Rue, numéro, code postal, localité, pays.

B. Verklaring van de onderwijsinstelling	Déclaration de l'établissement d'enseignement
Ik ondergetekende	Je soussigné(e)
<p>verklaar dat bovenvermelde jongere in onze onderwijsinstelling ingeschreven is (naam en volledig adres)</p>	<p>déclare que le jeune désigné ci-dessus est inscrit dans notre établissement (nom et adresse complète)</p>
<p>voor bovenvermeld school- of academiejaar, met de volgende begin- en einddatum:</p>	<p>pour l'année scolaire ou académique indiquée ci-dessus, dont les dates de début et de fin sont les suivantes:</p>
<p>en met de volgende vakantieperiodes</p>	<p>et dont les périodes de vacances sont fixées comme suit</p>
<p>1. Over welk onderwijs gaat het?</p> <p><input type="checkbox"/> hoger onderwijs / enseignement supérieur</p> <p><input type="checkbox"/> ja/oui</p> <p><input type="checkbox"/> neen/non</p>	<p>De quel enseignement s'agit-il?</p>
<p>2. Beantwoordt het onderwijs aan een door de overheid van uw land erkend programma?</p> <p><input type="checkbox"/> ja/oui → Ga naar vraag / Passez à la question 6.</p> <p><input type="checkbox"/> neen/non</p>	<p>Cet enseignement correspond-il à un programme reconnu par l'autorité de votre pays?</p>
<p>3. Heeft de student zich met de toestemming van de academische of de schooloverheid een programma samengesteld van minstens 13 lesuren per week?</p> <p><input type="checkbox"/> ja/oui → Ga naar vraag / Passez à la question 6.</p> <p><input type="checkbox"/> neen/non</p>	<p>L'étudiant s'est-il constitué, avec l'autorisation de l'autorité académique ou de l'autorité de l'école, un programme comportant au moins 13 heures de cours par semaine?</p>
<p>4. Volgt de jongere per week minstens 17 lesuren?</p> <p><input type="checkbox"/> ja/oui</p> <p><input type="checkbox"/> neen/non</p> <p>Met lesuren worden gelijkgesteld:</p> <p>1. Uren verplichte stage vereist voor het verkrijgen van een wettelijk gereguleerd diploma, getuigschrift of brevet;</p> <p>2. uren verplichte oefeningen in de onderwijsinstelling onder toezicht van leraren;</p> <p>3. (ten hoogste) 4 verplichte studie-uren onder toezicht in de onderwijsinstelling.</p>	<p>Le jeune suit-il au moins 17 heures de cours par semaine?</p> <p>Sont assimilées à des heures de cours:</p> <p>1. Les heures de stages obligatoires, si l'accomplissement de ceux-ci est une condition pour l'obtention d'un diplôme, certificat ou brevet légalement réglementé ;</p> <p>2. les heures d'exercices pratiques obligatoires, sous la surveillance des professeurs, dans l'établissement d'enseignement ;</p> <p>3. (au maximum) 4 heures d'étude obligatoires et sous surveillance dans l'établissement d'enseignement.</p>

5. Volgt de student de lessen sinds het begin van het school- of academiejaar? L'étudiant suit-il les cours depuis le début de l'année scolaire ou académique?
- ja/oui
- neen/non → *sinds / depuis le*.....
6. Omvat het programma van het gevolgde onderwijs stages? Le programme d'enseignement suivi comporte-t-il des stages?
- ja/oui
- neen/non
- Zijn die stages vereist voor het verkrijgen van een wettelijk gereguleerd diploma, getuigschrift of brevet? Ceux-ci sont-ils obligatoires pour l'obtention d'un diplôme, certificat ou brevet légalement réglementé?
- ja/oui
- neen/non
- De stageperiodes zijn: Les périodes de stages sont:
-
- Het loon of de vergoeding bedraagt bruto per maand: Le montant mensuel brut du salaire ou de l'indemnité est de:
-
7. Werkt de student aan een eindverhandeling? L'étudiant prépare-t-il un mémoire de fin d'études?
- ja/oui
- *Sinds / depuis le*.....
- *Ze wordt ingediend op / il sera remis le*
- neen/non
8. Als de jongere zijn studie stopgezet heeft, geef dan de laatste aanwezigheidsdag op. Si le jeune a cessé de suivre les cours, indiquez la date du dernier jour de présence.
-

Datum / Date

Stempel / Cachet

Handtekening / Signature